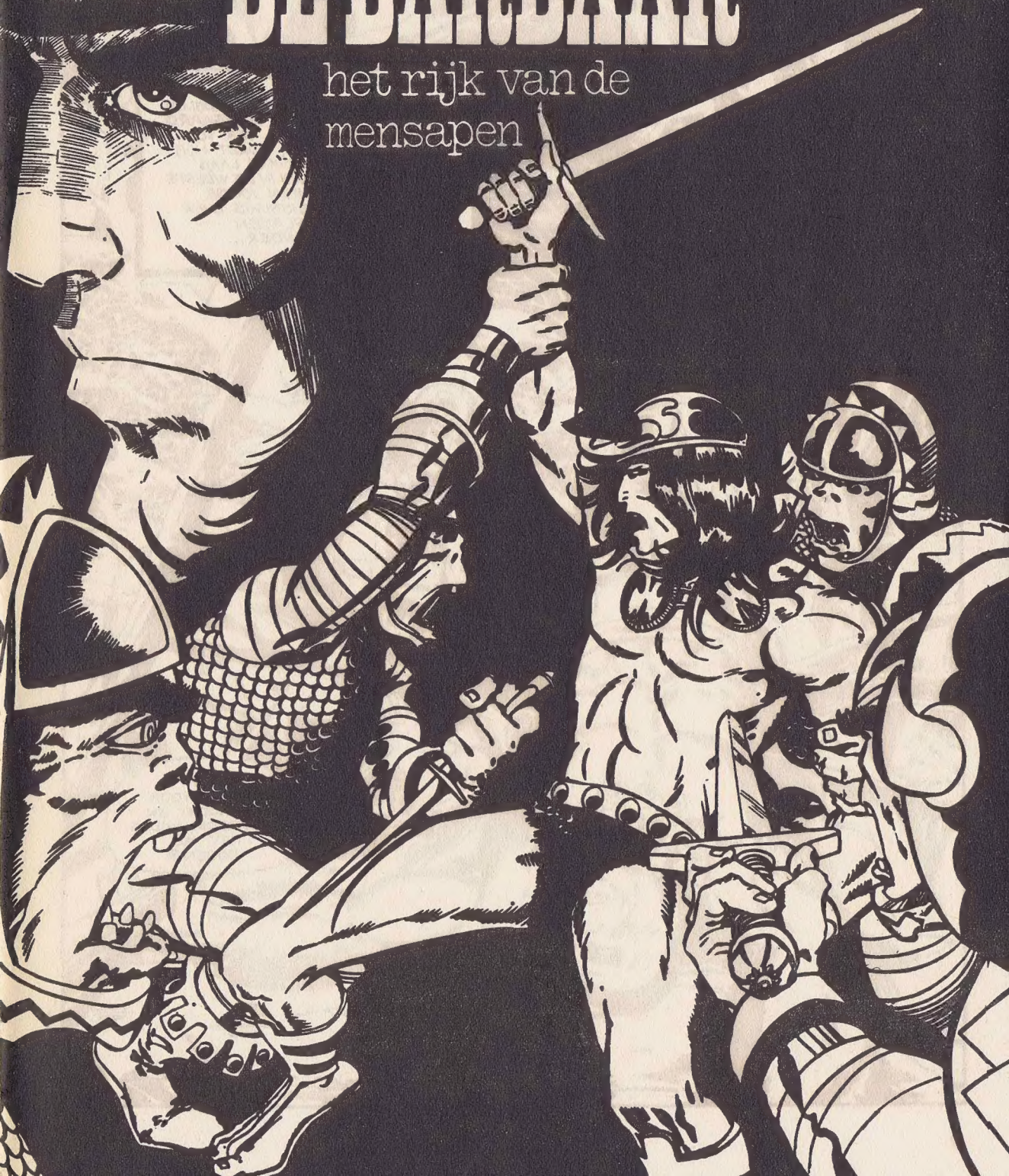
conan

tekeningen: Barry Smith
tekst: Roy Thomas
vertaling: Patrick Wessels
omslag: Ger van Wulften

DE BARBAAR

het rijk van de mensapen



WE GAAN TERUG NAAR EEN VER VERLEDEN... VÓÓR ATLANTIS INEENSTORTTE EN DE DAGERAAD VAN DE HISTORIE BEGON TE GLOREN...

NAAR DE WERELD VAN

CONAN de BARBAAR

NOU JA, HET IS TE KOUD OM DAAR VERDER BIJ STIL TE STAAN.
EN IK MOET UIT DIT VERVLOEKTE BOS ZIEN TE KOMEN VOOR Z'N GROTE BROER ME VINDT.
OOK DAT NOG...BEGINT HET WEER TE SNEEUWEN.
ALS DIE ELLENDIGE VANIR-KRIJGER, MET WIE IK GISTEREN HEB GEVOCHTEN...
...ME DE WEG NAAR CIMMERIA HAD GEWEZEN, ZOU HIJ NU NOG LEVEN!
Z'N ZWAARD EN MANTEL KOMEN ME IN IEDER GEVAL GOED VAN PAS.
HÉ, DIE SCHIM..?
MAAR... DAT IS EEN VROUW!..
NAUWELIJKS GEKLEED OP DIT GURE WEER!
WAAR KOM JE VANDAAN, BEN JE VERDWAALD?
GEEF ANTWOORD, OF BEN JE JE TONG VERLOREN?
IK VROEG OF JE...
BIJ CROM! ZE VLUCHT ALS 'N ANGSTIG DIER!
WACHT!
1
2

IK MOET HAAR SPREKEN...
...MISSCHIEN WOONT ZE IN 'N DORP, HIER IN DE BUURT.

WACHT! JE HOEFT NIET BANG TE ZIJN!
IK BEN OP WEG NAAR CIMMERIA EN ZOEK ONDERDAK VOOR DE NACHT.

ONDERDAK? GOED, DAAR ZULLEN WE VOOR ZORGEN. IN BRUTHEIM KRIJG JE ONDERDAK...
...VOOR DE REST VAN JE ARMZALIGE LEVEN!
AAAARRG!
GOED ZO, ZHA-GORR! DE BARBAAR IS GEVELD!

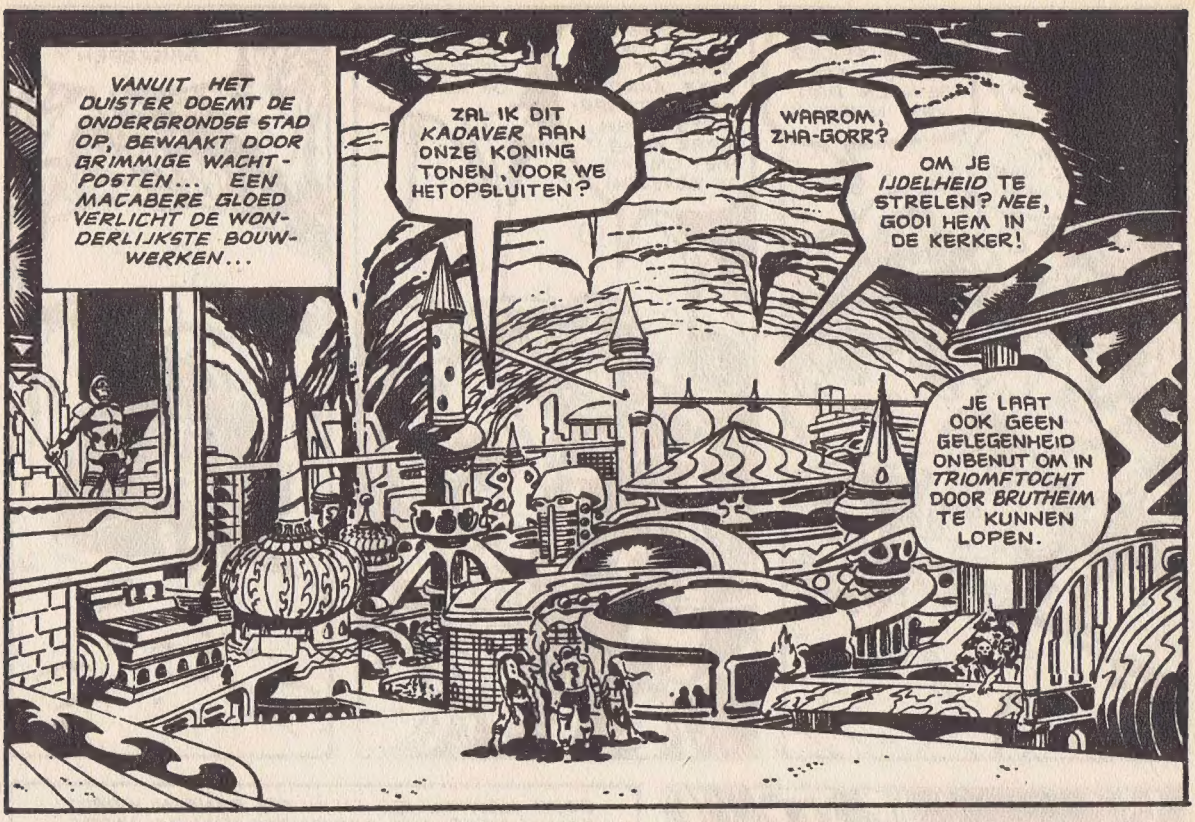
HIJ MOET WEL ERG STERK ZIJN, DAT ZELFS M'N DIKSTE LANG OP HEM AFBREEKT!
WAT? HIJ BEWEEGT NOG!

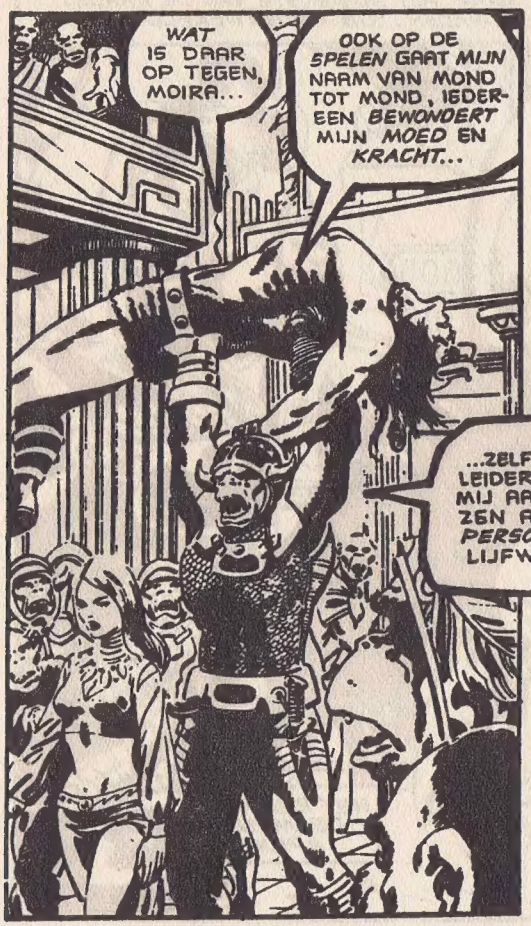
ZIE JE DAT, MOIRA... HIJ KRABBELT OVEREIND!

NET WAT WE ZOEKEN, STERKE SLAVEN!
3

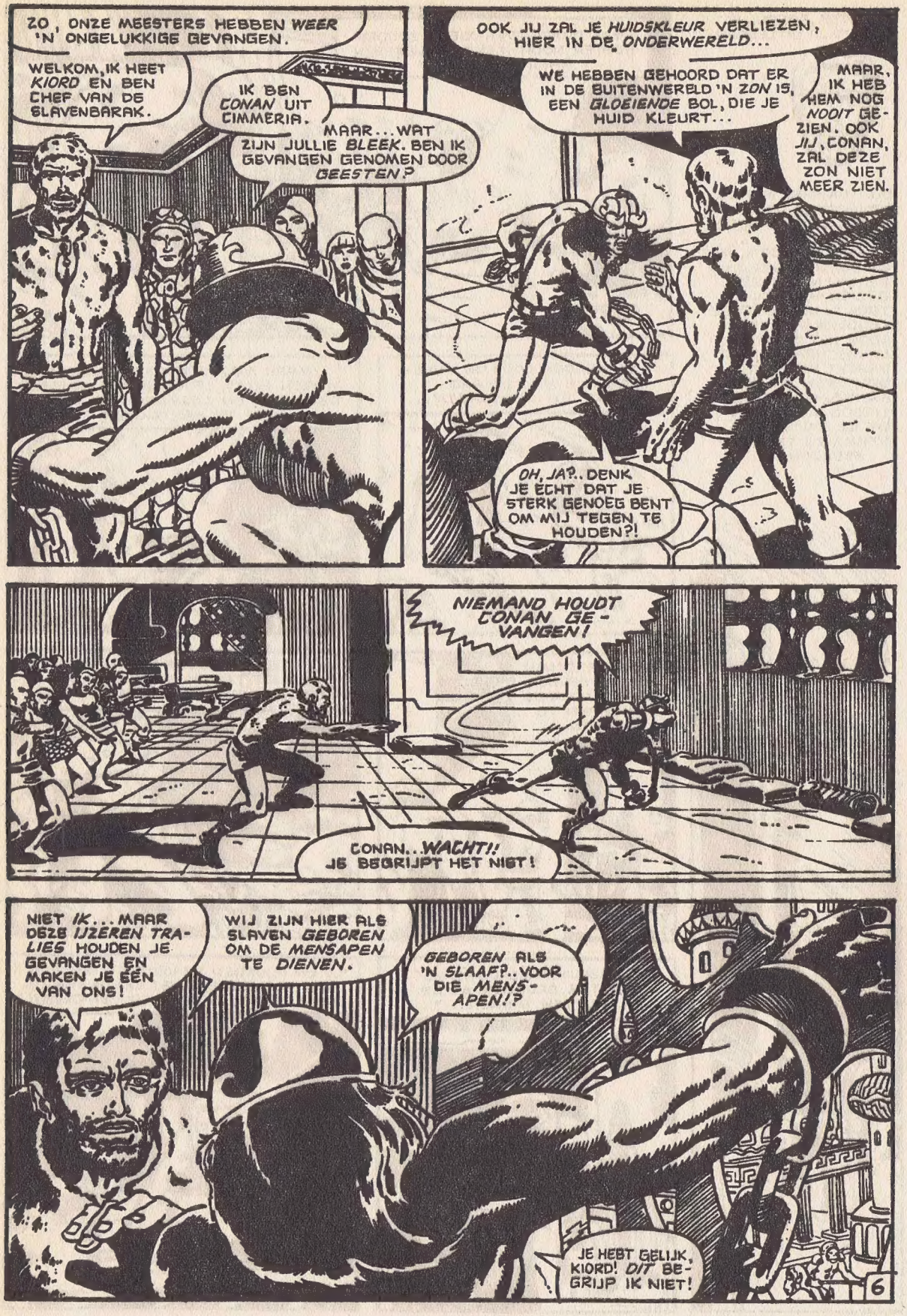
GENOEG! WE HEBBEN NIETS AAN HEM MET 'N INGESLAGEN SCHEDEL.
'N BRUTORIAANSE OFFICIER NEEMT GEEN BEVELEN AAN VAN 'N VROUW!
PAK 'M OP, WE GAAN TERUG NAAR BRUTHEIM!
WE HEBBEN JE ALS LOKAAS GEBRUIKT OM DEZE AARDWORM TE OVERMEESTEREN, MAAR WAAG 'T NIET OM ONS TE BEVELEN!
ZELFS AL BEN JE DE LIEVELING VAN DE KONING...
HEB JE DAT BEGREPEN?

DUS JIJ HEBT GEZIEN DAT DEZE KRIJGER ONZE KAMERAAD DOODDE?
DE REUS HEEFT Z'N VERDIENDE LOON GEKREGEN. HIJ HAD NIET ALLEEN OP JACHT MOGEN GAAN.
TOCH ZOU IK MET PLEZIER DE STROT VAN DEZE AARDWORM OPENSNIJDEN!
JA, HIJ HEEFT GELUK, DAT WE HARD NIEUWE SLAVEN NODIG HEBBEN IN DE ONDERWERELD!
DOOR KRONKELIGE EN MUFFE GANGEN WORDT CONAN NAAR HET BINNENSTE VAN DE AARDE GEDRAGEN...DE ONDERWERELD!...
HET RIJK VAN DE MENSAPEN!...
4


VANUIT HET DUISTER DOEMT DE ONDERGRONDSE STAD OP, BEWAAKT DOOR GRIMMIGE WACHTPOSTEN... EEN MACABERE GLOED VERLICHT DE WONDERLIJKSTE BOUWWERKEN...
ZAL IK DIT KADAVER AAN ONZE KONING TONEN, VOOR WE HET OPSLUITEN?
WAAROM, ZHA-GORR?
OM JE IJDELHEID TE STRELEN? NEE, GOOI HEM IN DE KERKER!
JE LAAT OOK GEEN GELEGENHEID ONBENUT OM IN TRIOMFTOCHT DOOR BRUTHEIM TE KUNNEN LOPEN.


WAT IS DAAR OP TEGEN, MOIRA...
OOK OP DE SPELEN GAAT MIJN NAAM VAN MOND TOT MOND, IEDEREEN BEWONDERT MIJN MOED EN KRACHT...
...ZELFS ONZE LEIDER HEEFT MIJ AANGEWEZEN ALS ZIJN PERSOONLIJKE LIJFWACHT.

JUIST ALS CONAN UIT ZIJN VERDOVING ONTWAAKT, WORDT HIJ DOOR DE BRUUT IN EEN DONKERE, VUNZIGE KELDER GESMETEN...
HIERIN, SCHURFTIGE HOND! JE SOORTGENOTEN WACHTEN AL OP JE...
BAH! IK MOET KOTSEN VAN JULLIE MENSENLUCHT!
5


ZO, ONZE MEESTERS HEBBEN WEER 'N ONGELUKKIGE GEVANGEN.
WELKOM, IK HEET KIORD EN BEN CHEF VAN DE SLAVENBARAK.
IK BEN CONAN UIT CIMMERIA.
MAAR... WAT ZIJN JULLIE BLEEK. BEN IK GEVANGEN GENOMEN DOOR GEESTEN?
OOK JIJ ZAL JE HUIDSKLEUR VERLIEZEN, HIER IN DE ONDERWERELD...
WE HEBBEN GEHOORD DAT ER IN DE BUITENWERELD 'N ZON IS, EEN GLOEIENDE BOL, DIE JE HUID KLEURT...
MAAR, IK HEB HEM NOG NOOIT GEZIEN. OOK JIJ, CONAN, ZAL DEZE ZON NIET MEER ZIEN.
OH, JA?.. DENK JE ECHT DAT JE STERK GENOEG BENT OM MIJ TEGEN TE HOUDEN?!
NIEMAND HOUDT CONAN GEVANGEN!
CONAN.. WACHT!! JE BEGRIJPT HET NIET!
NIET IK... MAAR DEZE IJZEREN TRALIES HOUDEN JE GEVANGEN EN MAKEN JE EEN VAN ONS!
WIJ ZIJN HIER ALS SLAVEN GEBOREN OM DE MENSAPEN TE DIENEN.
GEBOREN ALS 'N SLAAF?.. VOOR DIE MENSAPEN!?
JE HEBT GELIJK, KIORD! DIT BEGRIJP IK NIET!
6

LUISTER, CONAN, IK ZAL 'T JE UITLEGGEN...

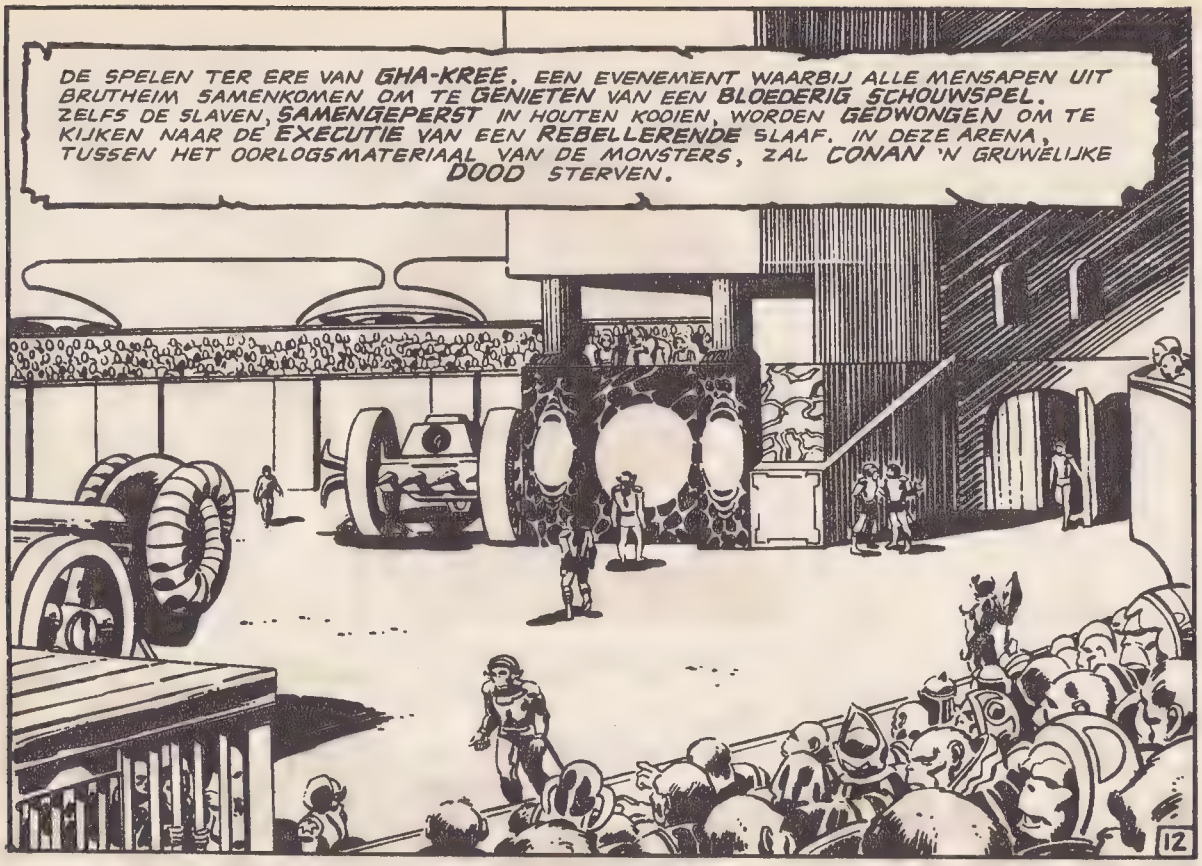
DIT VERHAAL IS VELE GENERATIES LANG VAN VADER OP ZOON DOORVERTELD.
" LANG GELEDEN, IN DE *BUITENWERELD* - DIE WIJ NOG *NOOIT* GEZIEN HEBBEN - TROK 'N KLEINE GROEP KRIJGERS MOEIZAAM DOOR HET BARRE LANDSCHAP. HUN OPDRACHT WAS HET OPSPOREN EN *VERNIETIGEN* VAN DE WREDE MENSAPEN DIE DE OMLIGGENDE STAMMEN TERRORISEERDEN..."

LATER VONDEN ZE DEZE ONDERAARDSE STAD. DE OORSPRONKELIJKE BEWONERS WERDEN UITGEROEID OF ALS SLAVEN GEKETEND.
SINDSDIEN WORDEN WIJ GEDWONGEN OM OORLOGSMATERIAAL TE BOUWEN; DAARMEE WILLEN DE MENSAPEN DE BUITENWERELD VEROVEREN.
PAS OP! DAAR KOMEN ONZE BEWAKERS!
VOORUIT, AAN 'T WERK!
KIORD, VERZAMEL JE MENSEN.
KOM CONAN, JE MOET ONS HELPEN.
WAAR WACHT JE OP?
IK VERBAAS ME ER NOG STEEDS OVER...
...DAT JULLIE JE AL DIE JAREN ALS MAKKE SCHAPEN DOOR DEZE MONSTERS LATEN COMMANDEREN!
DAAR STAAT HET NIEUWSTE SPEELGOED VAN ONZE KONING GHA-KREE.
MET BEHULP VAN DAT OORLOGSTUIG WILLEN ONZE MEESTERS DE BUITENWERELD VEROVEREN.
IK MOET NU NAAR MIJN AFDELING...WEES VERSTANDIG, CONAN, EN DOE WAT ONZE MEESTERS JE OPDRAGEN.
ZWIJG, KIORD! JE WEET DAT HET VERBODEN IS TE PRATEN TIJDENS HET WERK...
JE MAG ALLEEN ONZE BEVELEN AAN JE SOORTGENOTEN OVERBRENGEN!
8

DAN BLIJFT CONAN ALLEEN ACHTER. ZIJN HOOGHARTIGE HOUDING WEKT DE AANDACHT VAN ENIGE WACHTERS.
AAN 'T WERK, HOND!
AHH, IK ZIE AAN JE OGEN DAT JE MIJ HERKENT, AARDWORM! JA, IK ZHA-GORR, HEB JE OVERWONNEN!
INDERDAAD... VANUIT 'N HINDERLAAG, SMERIGE LAFAARD!
DENK OM JE WOORDEN, DWAAS! VOOR WE JE TONG AFSNIJDEN!
DEZE OORLOGSHELM IS TE KOSTBAAR OM DOOR 'N SLAAF GEDRAGEN TE WORDEN... IK HEB JOU GEVANGEN,
DUS HIJ KOMT MIJ TOE.
GETERGD BESPRINGT CONAN ZIJN VERBLUFTE TEGENSTANDER.
GRROWWK
MAAR GEHINDERD DOOR ZIJN ZWARE KETENS, KAN HIJ DE LANS VAN DE TWEEDE WACHTER NIET ONTWIJKEN.
GOED WERK, HAR-LANN. IK WAS VERGETEN DAT BIJ NIEUWE SLAVEN UIT DE BUITENWERELD NOG VECHTLUST DOOR DE ADEREN STROOMT.
HM, HIJ IS TE VECHTLUSTIG.
WE KUNNEN 'M BETER VOORGOED UITSCHAKELEN.
ZIE JE DAT! DIE NIEUWE IS ZO GOED ALS DOOD. ALS WIJ MAAR NIET MOETEN BOETEN VOOR ZIJN GEDRAG.
DE CIMMERIËR KRABBELT WEER OVEREIND! HOE BESTAAT HET!
... HIJ HEEFT KARAKTER!
9

peptoe★peptoe★peptoe★

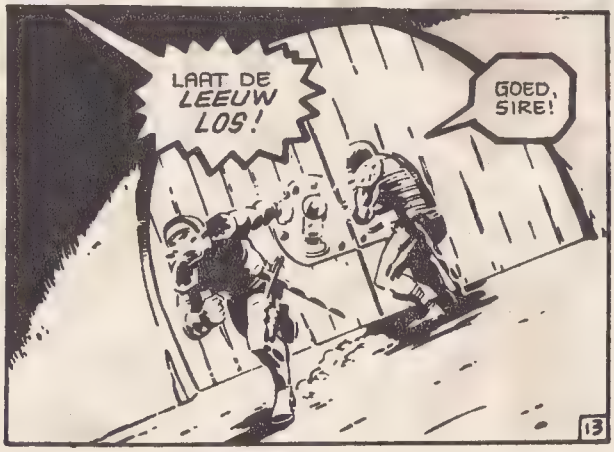
DIT HEB IK JAREN GELEDEN IN HET GEHEIM GEMAAKT... EEN STENEN MES.
IK WAS VAN PLAN OM HIERMEE 'N EIND AAN M'N LEVEN TE MAKEN, WANNEER IK 'T NIET MEER AAN ZOU KUNNEN. NU ZAL 'T JOU UIT JE LIJDEN VERLOSSEN.
GEEF JE MIJ DIT MES OM ZELFMOORD TE PLEGEN?
NATUURLIJK, WAARVOOR ANDERS?
IK HEB 'N BETERE BESTEMMING VOOR DIT MES.
ZEG KIORD, WAAROM KOM JE NIET IN OPSTAND TEGEN JE MEESTERS, DE MENSAPEN?
IK? NEE, WE ZIJN HIER ALS SLAAF GEBOREN, OM DE MENSAPEN TE DIENEN TOT AAN ONZE DOOD.
WANNEER WE ONS LOT WILLEN VERANDEREN, GAAT DIT TEN KOSTE VAN HONDERDEN MENSENLEVENS. WE HEBBEN GEEN KANS TEGEN DIE MONSTERS.
VRIJHEID KRIJG JE NIET ZONDER OFFERS.
NEE! IK BEN GEEN LAFAARD, CONAN...
MAAR DE PRIJS IS TE HOOG... VÉÉL TE HOOG.
HET IS BETER OM ALS SLAAF TE LEVEN, DAN EEN ELLENDIGE DOOD TE STERVEN VOOR EEN ILLUSIE!
IK HEB ER VAAK OVER GEDROOMD, DAT WIJ IN VRIJHEID LEEFDEN...
...ZONDER OVERHEERSERS EN IK REGEERDE, ALS 'N RECHTVAARDIGE KONING, OVER DE ONDERWERELD.
MAAR DE GROND WAS NIET BESMEURD MET BLOED!
BLIJF DAN DROMEN, TOTDAT DE DOOD JE DE OGEN OPENT.
EEN MAGIËR HEEFT MIJ VOORSPELD DAT IK OOK KONING ZAL WORDEN...
MAAR IK GA ME NIET TE BUITEN AAN DAGDROMEN.
WELTERUSTEN, KIORD. EN BEDANKT VOOR JE MES.
11


DE SPELEN TER ERE VAN GHA-KREE. EEN EVENEMENT WAARBIJ ALLE MENSAPEN UIT BRUTHEIM SAMENKOMEN OM TE GENIETEN VAN EEN BLOEDERIG SCHOUWSPEL. ZELFS DE SLAVEN, SAMENGEPERST IN HOUTEN KOOIEN, WORDEN GEDWONGEN OM TE KIJKEN NAAR DE EXECUTIE VAN EEN REBELLERENDE SLAAF. IN DEZE ARENA, TUSSEN HET OORLOGSMATERIAAL VAN DE MONSTERS, ZAL CONAN 'N GRUWELIJKE DOOD STERVEN.
12

IK HEB VANNACHT WEER GEDROOMD, MAAR DEZE KEER ANDERS. NU VLOEIDE ER BLOED... VAN DE MENSAPEN.
STIL, KIORD! ALS ONZE MEESTERS JE HOREN, DÉÉL JE ZIJN LOT!
IK ZOU ER TROTS OP ZIJN OM TE STERVEN ALS EEN MAN.

CONAN!
VANAF ONZE GEBOORTE KRUIPEN WE IN 'T STOF VOOR ONZE MEESTERS...
...TOON ONS DAT JIJ NIET BANG BENT OM TE STERVEN, MISSCHIEN DURVEN WIJ DAN OP TE STAAN!

SMEEK OM GENADE, WORM! DAN ZAL IK JE LEVEN SPAREN, ZODAT JE MIJ KAN DIENEN!
IDIOOT, DENK JE DAT IK JOUW HIELEN GA LIKKEN?
ZOALS DAT WIJF NAAST JE, MOIRA?
STERF DAN, DWAAS!


LAAT DE LEEUW LOS!
GOED, SIRE!
13

DE ONTGRENDELDE SLUIS-DEUREN WORDEN MET KRACHT OPENGESTOTEN, EN ONDER 'N BLOEDSTOLLEND GEBRUL, STUIFT ÉÉN VAN DE MOORD-ZUCHTIGSTE ROOFDIEREN, DE POOL - LEEUW, DE ARENA BINNEN.

RRR RR

VERSTIJFD VAN ANGST STAART CONAN NAAR DIT MONSTER, WAAR-OVER MEN BIJ HOOG OPLAAIENDE KAMPVUREN SLECHTS DURFT TE FLUISTEREN.

MAAR EER 'T UITGEHONGER-DE ROOFDIER DE JONGE KRIJGER IN HET FELLE LICHT OPMERKT, HEEFT DE CIMMERIËR ZICH AL HER-STELD.

HIJ TREKT Z'N MES EN WACHT KOEL-BLOEDIG AF.

LANG HOEFT HIJ NIET TE WACHTEN!

TERNAUWERNOOD KAN HIJ DE DODELIJKE KLAUWEN VAN HET MONSTER ONTWIJKEN.

MET VOOR LANG ECHTER...

14

MET EEN LAATSTE, WANHOPIGE KRACHTSINSPANNING, Z'N SPIEREN TOT HET UITERSTE GESPANNEN, OMKLEMT CONAN ZIJN MES...
EN STOOT HET DIEP IN DE KEEL VAN HET BRULLENDE ROOFDIER.
VERBIJSTERD KIJKEN DE MENSAPEN TOE HOE DE POOL-LEEUW MET OPENGERETEN KEEL NEERSTORT EN DE JONGE CIMMERIËR UIT DE KLAUWEN VAN DE DOOD ONTSNAPT.
DE AARDWORM HEEFT 'N WAPEN! DAAR ZAL HIJ VOOR BOETEN!
STERVEN ZAL HIJ, BADEND IN Z'N EIGEN BLOED!
WACHTERS!
VERSUFT STAART CONAN NAAR DE KRIJGERS DIE OP HEM AFSTORMEN...
...ALS IN EEN AFGRIJSELIJKE TOT REALITEIT GEWORDEN NACHTMERRIE, WAARIN APEN DIE ALS MENSEN LOPEN EN PRATEN, HEM WILLEN DODEN.
15

NOG GEEFT CONAN ZICH NIET GEWONNEN. WANKELEND OP ZIJN BENEN, VECHT HIJ MET DE MOED DER WANHOOP, TEGEN DEZE OVERMACHT.
TEVERGEEFS.
HAH! KAMERAAD ZHA-GORR ZAL 'T BETREUREN, DAT HIJ VANDAAG OP 'N ANDERE AFDELING IN DE ARENA WERKT...
WANT NU ZAL IK 'M DE GENADESTOOT GEVEN!
NIET ZO SNEL, HAR-LANN. ONZE KONING BESLIST OVER 'T LOT VAN DEZE BUNZING.
DOODHEM!
MAAR ALLEEN WANNEER HIJ DREIGT TE VERDRINKEN IN Z'N EIGEN BLOED!
EN ALS EEN HOND JANKT OM EEN SNELLE DOOD.
NEE!
JULLIE HEBBEN ONS LATEN KRUIPEN ALS HONDEN!
MAAR HIJ ZAL NIET KRUIPEN VOOR JULLIE, NOOIT!!
KIORD! DENK AAN JE DROOM!
WAAROM ZOU IK NOG LANGER VERSLAAFD ZIJN AAN EEN HALLUCINATIE?
CONAN HAD GELIJK. VOOR JE VRIJHEID MOET JE DURVEN TE STERVEN!
16

VANAF NU ZIJN ER GEEN SLAVEN MEER.
ALLEEN VRIJE... OF DODE MANNEN.
NOU, WAAR WACHTEN JULLIE OP?
EEN MENSELIJKE VLOEDGOLF OVERSPOELT DE ARENA ALS DE GEVANGENEN UITBREKEN.
DE MEESTEN VLUCHTEN IN PANIEK, SLECHTS ENKELE MANNEN WETEN HUN ANGST TE OVERWINNEN EN VOLGEN HUN LEIDER.
WE ZIJN NIET KANSLOOS, CONAN.
ALLEEN DE WACHTERS KUNNEN MET 'N WAPEN OMGAAN, ALS WE HEN VERSLAAN ZIJN DE...
VERSPIL JE ADEM NIET AAN WOORDEN, VRIEND!
GEBRUIK AL JE KRACHTEN OM DEZE ELLENDELINGEN UIT TE ROEIEN
WACHTEN! BESCHERM HET OORLOGSMATERIAAL!
JA... DE WAPENS!
IK MOET SNEL HANDELEN.
17

WE ZULLEN ZE MET HUN EIGEN WAPENS VERSLAAN!
WAT BEN JE VAN PLAN, KIORD?
KIJK 'NS WAAR DEZE RAM OP GERICHT STAAT!
BIJ CROM! RECHT OP DE LOGE VAN HUN LEIDER GHA-KREE EN ZIJN VRIENDIN, MOIRA!
ALS WE HEN UITSCHAKELEN, RAKEN DE MENSAPEN IN PANIEK.
DUIVELS, WAT IS DAT DING ZWAAR. ER IS GEEN BEWEGING IN TE KRIJGEN.
DUWEN, KIORD! HET MOET LUKKEN!!
'T IS ONZE LAATSTE KANS!
VERBOUWEREERD STAREN DE MENSAPEN NAAR DE OPSTANDIGE SLAVEN. WANNEER DE RAM MET EEN BOVENMENSELIJKE KRACHTSEXPLOSIE IN BEWEGING KOMT, VLUCHTEN ZE CHAOTISCH NAAR DE UITGANG VAN 'T STADION.
LANGZAAM MAAR ZEKER ROLT HET WAPEN NAAR VOREN...
HET LUKT, CONAN!
... STEEDS SNELLER...
DUWEN, KIORD, DUWEN!
...DAN MET EEN DONDEREND GERAAS, DAT DE AARDE DOET TRILLEN...
18

NEE!
AAAAAAAAAARGHH

DE KONINKLIJKE LOGE BLIJKT TEVENS DE STEUNPILAAR VAN HET STADION TE ZIJN. HET GERAAS VAN VALLEND PUIN OVERSTEMT DE DOODSKRETEN VAN DE MENSAPEN EN 'T VREUGDEGEHUIL VAN KIORD.
WE HEBBEN GEWONNEN! WE ZIJN VRIJ!

AH, IK HEB M'N HELM WEER TERUG. ZHA-GORR HEEFT ER NIET LANG PLEZIER VAN MOGEN HEBBEN.
JE DROOM IS WERKELIJKHEID GEWORDEN, KIORD. EN VOOR ONZE OVERWINNING HEEFT MAAR WEINIG MENSELIJK BLOED GEVLOEID, VIND JE NIET?
KIORD?

VERWACHT GEEN ANTWOORD VAN DEZE SLAAF...
WANT DODEN SPREKEN NIET!
KIORD!
19

IK HOOP DAT JE EEN ZIEL HEBT, ZHA-GORR...
...ZODAT HIJ EEUWIG IN DE HEL ZAL BRANDEN!!
WE ZIJN VRIJ! NOOIT ZULLEN WE MEER IN HET STOF HOEVEN KRUIPEN, DANKZIJ JOU EN KIORD!
HIJ LIGT ZO STIL... IS HIJ...
NA DE DOOD VAN HUN LEIDERS ZIJN DE LAATSTE MENSAPEN IN PANISCHE ANGST GEVLUCHT NAAR DE DONKERE HOLEN IN DE BUITENWERELD, WAAR EENS HUN VOORouders HUISDEN.
LAAT ME ER DOOR!
TUSSEN DEZE RUÏNES LIGT IETS WAT KIORD TOEKOMT.
JA... IK ZIE HEM AL.
JULLIE ZIJN NU VRIJ, KIES 'N NIEUWE LEIDER...
...EN LAAT DE GESCHIEDSCHRIJVERS VERMELDEN DAT 'N KONING JULLIE NAAR DE OVERWINNING LEIDDE.
DE DROMER, KIORD.
GEBOREN ALS EEN SLAAF...
MAAR GESTORVEN ALS VRIJ MAN!!
EINDE
20